Ն. 185 — 1886 ՅՈՒՆՎԱՐ 9 ԲԵՆԹԵՆՊԻՀ — 1303 ՐԷՊ ԻԼ ԱԽԸՐ 15 — ԻՔԻՆԹԻ ՄԻՆԷ

40 ԲԱՌԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՌԱ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՔ	6 ԱՅԼԷՔ	3 ԱՅԼԷՔ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐՇ	105 Ղ	55 ՂՐՇ
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինմի, Զնմի վէ Ցինմի սահիպէ ղրշ 6
Գիւնմիւ սահիպէ . . . . . » 3
Մէվատտը նամիայա տարի պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահթապասընտա տրը։ Քեազիթի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Պու սապահքի Թուրէ Պալգան մէսէլէսի հագգընտա պէր վէճհը աթի եաղըյօր։

«Նիհայէթսիզ բօլիթիգա վատիէրինտէ կէզէնլէր՝ երնէ պաղը միւսպահասաթա կէրմիպախ օլմուշլար տրը։

«Գուվվէի միւսալէհան սագիրէլէրի իլէ ասաիշը ուժուրիի թէհտտա իտէն քիշիւք հիւքիւմէթլէրին հարէքեաթ վէ մագսէտլէրի սերմայէի քեաֆիյէի միւպահասաթ տրը։

«Կէրէք Սրբպիսթանա վէ կէրէք Եունանիսթանա պէր թարաֆտան նէսայիհը տօսթանէ իթմէքլէ պէրապէր, տիկէր թարաֆտան թէշվիգաթտա պուլունան տէվլէթլէր պուլընտրղընը իտտաա իտէնլէր չօգ տրը։

«Վիւրում իւզէրինէ նէսայիհ իտիմիշ վէ չիմտի թէէքիտը նէսայիհ թարաֆընա կիտիմէք իսթէնիլտիկի տախի իշխտիրմէքտէ պուլունմշ տրը։

«Մէրամ վէ մագսէտ՝ կէրչէքտէն քիշիւք հիւքիւմէթլէրէ թէրքը սիլահ իթտիրմէք իսէ, չիմտիտէն նէ թէտպիրէ միւրաճաաթ իտիլէճէկի անլաթտրմալը տրը։

«Նէ եօլտա թէտպիրէ միւրաճաաթ օլընաճագը՝ չիմտիտէն գարարնամէի ըէսմի իլէ պիտիրիմէգ իսէ, սէքսէն տիւրիւ նասիհաթ իտիլէ, հալ երնէ պու տրը։

Սուրիատան Սէյանիքէ ասքէր սէվգինէ քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընըյօր։

Շարգի Ռումէլիտէն էտիրնէյէ միւրուտ իտէն պաղը եօրճլարրն պէյանընա կէօրէ, Օֆիատան միւրուտ իտէն պիր էմր իւզէրինէ Շարգի Ռումէլի հիւքիւմէթի պիլա խաթիանա ուժում էհալիյինն սիլահլարընը թօրլամայա պաշլամըշ տր։

Նէ-ըզուն պէյանընա կէօրէ, զաթը հաղրէթը Բատիշահի՝ Շարգի Ռումէլի վալիսի սագգ Կավրիէլ բաշա հաղրէթլէրինէ 12.000 ղրուշ մաաշ թախսիս պույուրուլշար տրը։

Շարգի Ռումէլի տախիլինտէքի չըմէնտրֆէր խաթթլարընը էէնիտէն իշչէթիլմէսի իշչին լազըմ կէլէն թամիրաթ խիթամ պուլմուշ օլուպ, գումբանէա՝ մէգքիւր խաթթլարը իշլէթմէք իշչին հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էմրինէ ինթիզար իթմէքտէ տիր։

Քէզալիք իշխիտիկինէ կէօրէ, էսնաի վագաատա միւնգաթի օյան Ֆիլիպէ վէ Լտիրնէ պէյնինտէքի թէլէկրաֆ խաթթլարը՝ գարիպէն թամիր վէ բապի իտիլէճէք տիր։ Պու խուսուս հագգընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Շարգի Ռումէլի պէյնինտէ միւզաքէրաթա իպթիտար գէլընմշ տրը։

Գաբատան Բանիցա նամ քիմէնէնին թահթը գօմանտասընտա օլարագ Պուլկարիսթանտա թէշքիլ օլընան կէօնիւլիւ ֆըրգասը շիմտիլիք տաղրըլըմշ տրը։

Սլիվնիցա մուհարէպէսինտէ վէֆաթ իտէն երիզպաչը Մարինօֆրն եէրինէ երիզպաչը Եուվանօֆ նամզաթ՝ բրենս Ալէքսանդրա եավէրը հարպ թաեին օլունմշ տրը։

Բիրօթ էհալիսինտէն պիր խալը քէսան՝ էսնաի մուհարէպէտ Սըրպլարարա խըյանէթ վէ Պուլկարարա մուավէնէթ թէօհմէթիլէ իթհամ օլընըպ՝ իշլէրինտէն պիր գաչը՝ տիվանը հարպ հուզուրընտա մուհաքէմ օլունտրգտան սօնրա գուրչունա տիգիլմիշլեր տիր։

Բիվայէթ կէօրէ, Պապը Ալի՝ Տէրսաատէթ բէք գարիպ օլուպ Շարգի Ռումէլի տախիլինտէ պուլընան Պուլկար լիմանընն տօղրուտան տօղրուա հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թահթը իտարէսինտէ պուլունմասընա իսրար իթմէյէ գարար վերմիշ օլուպ, պու խուսուս՝ հէր նէվի սուրէթը թէսվիյէնին պաշլըճա չարթլարընտան պիրի օլաճագ իմիշ։

Գուրկազտան վարիտ օլան խաբէրլէրէ կէօրէ, Շարգի Ռումէլիտէքի մէվգի գօմանտանլարը՝ պու անէ գատար Ֆիլիպէ հիւքիւմէթը մէրքէզիյէսինէ թապի օյտուգլարը հալտէ, պունտան պէօյլէ տօղրուտան տօղրուա Սօֆիա օրտուսը պաշ գօմանտանընն թահթը էմրինտէ պուլընաճագլար տրը։ Պուրկազ ասքիրը մուհաֆըզասընա հարպ հալինտէ պուլընմադ իւզրէ էմր վարիտ օլմուշ, վէ Սրբպիսթան մուհարէպէսինին թաթիրինտէն սօնրա տաղըլմըշ օյան կէօնիւլլիւ թապուրլարընն սերիան ճէպ ու ճէմինէ տաիր թէտապիր իթթիխազ գէլընմշ տրը։

* *

Քէզալիք Պուրկազտան իշար օլընտըզընա կէօրէ, իխթիյալ թարիխի օյան սեպտեմբեր 6/18-ճէն պէրու թաթիլ իթմիշ պուլընան մահքէմէլէր՝ բումի սէնէ պաշընտան պէրու թէքրար իճրաի վազիֆէյէ իպթիտար իթմիշլէր տիր։ Եէնիտէն իգամէ օլընաճագ տավալար՝ Պուլկարիսթանտան տիրիյէ գանունը իւզրէ բուլէթ օլընաճագ, վէ ֆագաթ վագաատան ագտէմ իգամէ օլընըպ տա մուալագտա գալմըշ օյան տավալար՝ գավանինը Օսմանիյէ մուճիպինճէ բուլէթ իտիլէճէք իմիշ։

* *

Ասքիրը Շահանէյէ իանէ ճէմի իշչին Պէյօղլունտա միւթէպէրան գատընլարընտան միւրէքքէպ թէշէքքիլ իտէն գօմիթէ՝ 1000 լիրա գատար իանէ ճէմ իթթիքտէն սօնրա թաթիլը մուամէլաթ իթմիշ տիր։

* *

Էտիրնէ Բէժի իտարէսի թարաֆընան ասքիրը Շահանէյէ իանէթէն 600 քիլօ թիւթիւն իթտա գէլընմշ տրը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ

Թէլէկրաֆըն խապէր վերտիկի վէճհյէ, ինկիլթէրրանըն էէնի բարլամէնթօսը՝ Գրալիցա Վիգիթօրիանը զէմանը սալթանաթընտա քի 11-ինճի-սի օրարագ ալաֆրանկա յունվարըն 12-ինճի կէչէն սալը կիւնի քիչատ օյունուպ, Մ. Արթիր Բիլ՝ իթթիֆագը արա իլէ եէնիտէն Մէճլիսը մէպուսանա բէիս ինթիխապ օլընմշ, վէ պու ինթիխապ Գրալիցա թարաֆընտան թատիգ պուլըրուլմուշ տրը։

Մ. Բիլ՝ իշպու մէմուրիյէթի գապուլ իտուպ, պէօյլէ պիր միւշքիլ վազիֆէյի թէմամլյա իլիա իթմէք իշչին իգթիտարը եէթտիկի գատար սարֆը մէսաի իտէճէկինի պէյան իթմիշ, վէ մէճլիսին՝ պու ինթիխապլա քէնտուէ իպրազ էլէտիկի հիւրմէթ ու թասդիգտէն տօյայը պէյանը թէշէքքիւր էլէմիշ տիր։

Մալիւմ տիր քի, պունտան էվվէլքի բարլամէնթօ զէմանընտա Մ. Պրատլօ նամ զաթ՝ մէպուս ինթիխապ օլընմըշ իսէ տէ, ճէնապը Հագգըն մէվճուտիյէթինէ իթթիգատը օյտատրգընա մէպնի մէպուսլըգ իշչին թալէպ օլընան եէմինի իտե. մէյէճէկինի պէյան իթմէսի իւզէրինէ մէպուսլըգը թաստիգ վէ գապուլ օլընմամըշ, վէ սօնդրատան հէր նէ գատար մէգքիւր եէմինի իտէճէկինի վատ իլէ մէպուսլըրընը գապուլ վէ թաստիգինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ, պու իֆատէ արթըգ մագպուլ սալըլմատըգընտան, մուամիլէյհ Պրատլօ՝ իպրամաթը միւքերրէրէսինէ բաղմէն մէգքիւր բարլամէնթօ ադալարընն սիլքինէ գապուլ օլընմամըշ տրը։

Պու տէֆա ինկիլթէրրա Բարլամէնթօսը իշչին ինթիխապաթը ճէտտատէ իճրասը սըրասընտա, ինկիլիզլէրին թապիաթը ասիլիէլերի օյան սէպաթ ու թէանիւլտէրի միւգթէգասընճա մուամիլէյհ Մ. Պրատլօ թէքրար մէպուս ինթիխապ օյունմըշ օլմաղլա, եէնի Բարլամէնթօնընն քիչատ օյունտրգընն էրթէսի կիւնքի իճթիմատ բէիսը մէճլիս Մ. Բիլ՝ Մ. Պրատլօնն եէմին իտէմէյէճէկինէ վէ պու հալտէ մէպուսլըգ սիլքինէ գապուլ օյունամայաճաղընա տարի Սրբ Միքայել Հիքս Պիչ իլէ Մ. Զէչիլ Բայքէս թարաֆընտան եազըլմըշ օյան մէքթուպլարը գրաաթ իթտիքտէն սօնրա, պու պապտէ պէյանը էֆքեար իտէրէք, հէր պիր մէպուսընն եէմին իթմէյէ մէճաուր օյտրգընը վէ նէ բէիսին վէ նէ տէհէյէթը մէճլիսին պունը մէն իթմէյէ հագլարը օյմատրգընը, վէ օ հալտէ Մ. Պրատլօնն բէսմը թախլիֆի իճրա իթմէսինի մէն իթմէյէ քիմսէյի պրագմայաճաղընը։ Վէ լաքին մուամիլէյհին նիզամը տարէսինտէ վէ եալընրզ քէնտի մէսուլիյէթի թահթընտա եէմին իճրա իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Բէհսին իշպու իֆատէի միւսատտէքարանէսի իւզէրինէ Մ. Պրատլօ՝ ճէնապը Հագգա իթիգատը օյմատրգը հալտէ տիկէր մէպուսան իլէ պէրապէր Ալլահ իւզէրինէ եէմին իթմիշ, վէ պէօյլէճէ էսքի Բարլամէնթոտան բէտտա օյունան քիմսէ՝ եէնի Բարլամէնթօտա մէպուս ֆաթրայա գապուլ վէ թաստիգ օյունմըշ տրը։

—

ՊԻՐՄԱՆԻԱ

Բանկունտան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, ռուվարըն 10-ճէր կիւնի ինկիլիզ ասքիրի՝ Պիրմանիատա Սանկինկ նամ մահալ գուրպինտէ միւթահքէմ պիր մէվգիտէ պուլընան Տագօիթ Պիրմանիլէր իւզէրինէ պիլհիճմամ, անլէրի օրատան տիրբը ուղրաթմըշլար տրը։ Իշպու միւսատէմէտէ Պիրմանլըլարտան 60 թէլէֆաթ իլէ պիր խայլի մէճրուհին վագը օյմուշ, մէ ֆագաթ ինկիլիզ լէթարաֆընտան պիրի ինկիլիզ մէ 3ի եէրլի օյարագ 4 քիշի եարալանմըշ տրը։ Մէղքիւր մուհարէպտէն պիր կիւն էվվէլ իւչ ինկիլիզ զապիթի՝ Մանտլէյտէն Սանկինկէ կէօնտէրիլէն իմտատ ասքիրինին սէֆիհէտէն չըգտրընը կէօրմէք իչշուն նէհրէ տօղրու կիմիտիքլէրինտէ, Տագօիթ հայոտտարա՝ զապթանը մուամիլէյհիւմ իւզէրինէ հիճճում իտէրէք, անլէրին պիրինի գաթլ վէ տիկէրինի եարալամըշլար տրը։

—

ՕԱՄՕԱ ԱՏԱԼԱՐԸ

Ամէրիգա սուլարընտա վագը օլուպ նիմ վահշի վէ միսթագիլ պիր գրալը թահթը հիւքիւմէթինտէ պուլունան Սամօա ատալարընը Ալէմանիա պու քէրրէ թահթը զապթ ու իշղալինէ արմշ տրը։ Եէօյլէ քի, հէր նէ գատար մէգքիւր ատալարընն քեամիլէն ֆէթհ ու թէսխիր օյունմամասը իշչին Ալէմանիա, ինկիլթէրրա վէ Միւհթէմէա Ամէրիգա տէվլէթլերի արասընտա պունտան ագտէմ պիր ահտնամէ ագտ օլունմուշ իսէ տէ, օրատան Ալէման մէմուրիրի՝ Սամօա ատալարընն ուժուրը տախիլէսինէ միւտախէլէ իթմէք իշչին պիր վագտա զուհուրա կէլթիրիպ, Ալէման թէպասը օյան թիճճարարը հրմայէ վէ մուհաֆազա պէհանէսիյէ գրալա վէ պազը գապիլէ բէիսլէրինէ վէ եէրլի էհալիյէ հագարէթ իթմիշ օյտուգլարընտան, էհալիի մերգումէ բիր զաղապ օլմուշ, վէ էկէր ինկիլթէրրա իլէ Ամերիգա գօնսօլոսլարընը միւտտաֆէսինտէ պուլունան քեաֆիֆէի Ալէմանլարը թէլէֆ իտէճէքմիշ։

Պունըն իւզէրինէ Ալէմանիա նամ Ալէման հարպ սէֆիհէսինտէն պիր միւֆրէզ ասքիրը պահրիյէ գարայա չէգրպ, գրալ իլէ միւշվիրլէրինին իլթիճա իթտիքլերի նօգթայը գուվվէի գահիրէ իլէ ախզ իթմիշ օյտուգլարը կիպի, Սամօա պայրաղը՝ Ալէման գօնսօլոսը թարաֆընտան աշաղտ ալընըպ զապթ օյունմասը իւզէրինէ, ինկիլիզ վէ Ամերիգա գօնսօլոսլարը չէտտէն բրօթէսթօ իթտիքտէն մատտա պիր տէ բրօթէսթօնամէ գէլէմէ այմըշլար տրը։ Եէրլի էհալի Ալէմանլարա բէք գիյատէ հիտտէթլէնմիշ օյտուղընտան, պիր հարպ վուգուրընտան գօրգուլմագտա տրը։

Պէրլինտէն Սրէնդրա եազրլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ամիրալ Գնօր՝ Ալէմանիա իլէ Սամօա ատալարը գրալը Մալիէթօն արասընտա մէվճուտ օյան միւնազալա թէսվիրէ իթմէք իւզրէ Պէրլէր վէ Կէյզէրնա ֆրրգաթինէրի իլէ Օնս գօրվեթինի իսթիսհազպէն Սամօա ատալարընա ազիմէթ իթմէյէ էմր ալմշ իթմիշ տիր։

—

ՊԱՀՐԻ ԲԱՇԱ

Պահրի բաշա հազրէթլէրինին իւսկիւտար միւթէսարրֆլըղընա թային օլընմասը իւզէրինէ, էճնէպի գօնսօլոսլարընն քէնտի թէպասալարը օյան մտհպուսինի իւսկիւտար հապսխանէսինտէն գալտրրմագտա օյտրգլարընը Ֆոռ գէ- Պոֆրտան նագլէն կէչէնլէրտէ կազէթամըզտա եազմըշ իսէ քի, պու տէֆա ատրըղընմըզ մալիւմաթը մէվսուգէյէ նազարէն, Ֆոռըն պու հավատիսի պիմարլ ու էսաս օյուպ, պիլաքիս գօնսօլոսլարը թէրճէմանլարը՝ բաշալի միւշարէյէհ հազրէթլէրինին նասազ ու թալինինտէն տօյայը պիզզաթ իսկիւտարա կիտերէք, միւշարէյէհի մէնսուպ օյտրգլարը գօնսօլոսլար նամընա թէպրիք իլէ պէյանը մէճմունիյէթ էլէմիշլեր տիր։

Պահրի բաշա Սթամպօլտա Գատրկա մէյտանը ճիվարընտա իգամէթ պույուրմագտա օյտրգլարընտան, քէնտիլէրի իշչին թային օլունմուշ օյան մուշ վարօրը իլէ սապահ ագշամ մահալը մէմուրիյէթլերինէ ամէտշիւտ էլէմէք իմիշլեր։

Էմէրիգա Կէվէրին բիվայէթինէ կէօրէ, Խրտիվ սապրգ Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրի՝ խանէսանը Խրտիվի էվլադքընն Մրսրը հիւքիւմէթինէ թէրք օլընմասընտան տօյայը հիւքիւմէթը մէգքիւրէնին քէնտիսինէ մէտեուն օյտրգը մէպալիղը քիւրլիյէնին թահսիլի իշչին հիւքիւմէթը խրտիվիյէ ալէյհինէ իգամէի տավ իթմէք իւզրէ իմիշ։

—

Սիմ մէճիտիյէ 300 000 լիրալրգ իքիրիք վէ 40 բարարգ տարպընա տուրը Պանգր Օսմանի թարաֆընտան վուգու պուլան թէքիրիֆին ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն գապուլ օլընարդընա տարի զուհուր իտէն հավատիսին ապլը օյմայրպ, պու պապտէ հէնուզ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմէմիշ տիր։

—

Կիրիտտէ նէյր օլունան վէֆատ նամ թիւրքճէ կազէթանընն պէյանընա կէօրէ, ճէզիրէի մէզքիւրէտտ Մալվիզ գազասընա թապի Բրօկօ նամ գարիյէտէքի իսլամ մէզարլըղը զապթ ու խարապ իտիլէրէք, պաղը քէմիքլէր աչրգտա գալմըշ տրը։

—

Այտրն չրմէնտրֆէրի միւտիրի օլուպ էլեէվ Տէրսաատէթտէ պուլընան Մ. Բիւսէրին՝ մէզքիւր չըմէնտրֆէրին Տինէյր նամ մահալէ գատար թէմտիտի ֆէրմանընը ախզ իթմէք իւզրէ օյտրգը մէսմու տրը։

ՏԱՅԻԼԻՒԼ

Սուրիա վիլայէթինտէ Լազգիյէ սանճաղընտա Այնը Շարգի նամ մէվգիտէ պու քէրրէ պիր գըչա ինշասընա միւպաշէրէթ օլընըպ, մէզքիւր գըչլանընն էրթօղու նամբ իլէ թէսմիյէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օյաղլա, քէյֆիյէթ՝ մագամը Սէրասքէրիտէն Սուրիա վիլայէթինէ իշար գըլընմըշ։

—Թիճարէթ վէ Զրաաթ նազրը Հազգը բաշա հազրէթլէրի՝ կէչէն բազար կինիու Սուգհի բաշանընն ճէնազէ ալայընտա ֆէվգէլատտէ եօրուլուպ թէրլէմիշ վէ մուախխէրէն սօնգ ալըպ խասթալանմըշ օյաղլա, էվվէլքի կիւն մագամը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէմէտիկի կիպի, տիւն տախի մէճլիսը խասը միւքէյյա կիտէմէմիշ տիր։

—Մաէլմէնունիյէ իշիտիտիկինէ կէօրէ, ճէզա մահքէմէի թէմեիզի ազասընտան Շահպազ Եարապետ է. ֆէնտի հազրէթլէրինին պիրինճի թիճարէթ մահքէմէսի բրիսէթինէ պիրինէ Ատիյէ նէզարէթինճէ գաբաը վերիլիպ, պու գարար խաքիրան Շահանէյէ արզ օլունմըշ տրը։

—Մալիյէ նէզարէթինտէ պու քէրրէ պիր միւվիրլիք մագամը թէշքիլ օլունմըշ, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյէ իսթինաֆ ճէզա բէիսի Բէֆիգ պէյ հազրէթլէրինին տէրտէսթը թային պուլունմըշ մէսմու տրը։

—Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի ասքէրի մէմուրը սապրգ պինպաշը Մէհմէտ էֆէնտիյէ Ավսթրիա տէվլէթի թարաֆընտան Գուրօն տը Ֆէր նիշանընը Յունճիւ բրիլիպէսի իթագրլընմըշ, վէ նիշանը մէգքիւրը թաալիգինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Նաբօլիտէ Օսմանը չէհպէնտէրլիկինէ Բաէնի էֆէնտի թաեին գըլընմըշ տրը։

—Տէրսաատէթ Պանգասընը միւտերիլիկինի տէրէօհտէ իտէճէք օյան Մ. Ժաքէ Գօրանէ՝ պու քէրրէ Բարիզտէն Ցէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Պու քէրրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն միւճէտտէտէն թէչքիլ օլունան Ալէմանիատա վագը Սթութկարթ ֆաբրի պաշ չէհպէնտէրլիկինէ՝ Մ. Օթանկիան, վէ Լէյբցիկ ֆաբրի չէհպէնտէրլիկինէ տախի Մ. Ժիլ Հէքէլ թային օլունմըշլար տրը։

—Ռուբիա վիլայէթի ժանտարմա թախսիսաթընճա պիր գաչ պին լիբրալրգ իխթիյասաթ վուգուա կէլմիշ օյտաղա, միւթէճասբրլարը թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տրը։

—Օսմանընն պէյանընա կէօրէ, Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի ասքէրի մէմուրը Իզզէթ պէյ՝ Ֆրանսա տախիլիյէ նազրընն ագրապալարընտան Մ. Յարիէն նամընտա պիրի իլէ տուէլլա չէգըպ, Մ. Յարիէնի՝ ագ ճիլէրինտէն աղրընա եարալամըշ տրը։

Օսմանը՝ պու հավատիսի եազտրգտան սօնրա չէօյլէճէ պէյանը միւթալաա էլէմիշ տիր։

«Պիզ մէմալիքը Օսմանիյէտէ տուէլլօ վուգու պուլմասը թարաֆտարընտան տէլիլիգ։ Սէօյլէ պիր չէյէ նէ գանունէն վէ նէ տէ պալագէն միւսատտէ եօգ տրը։ Ֆագաթ Ֆրանսատա իշ պաշգա տիւրլիւ տիր։ Ինան գուրտլար իլէ պէրապէր պուլունտուզու զէման անլէրէ հայգըրմադա մէճմուր օլարը, վէ իզզէթ պէյ տէ իթտիկի տուէլլօտան դալիպ չըգտրը իշչին քէնտիսինի չայանը թէպրիք կէօրիւրիւգ խարիճտէ պուլունան պիր Օսմանլընն՝ էճնէպիներին միւհթէրէմ սատտ իթտիկի վէսաիթլէ քէնտիսինի կէօսթէրմէսի ֆէնա տէյիլ տիր։»

—Հապսխանէի ուժումի միւտիրլիկինէ՝ Սթամպօլ բօլիս մէճլիսի բէիսի Հասան էֆէնտի, վէ անըն եէրինէ՝ մէրքէզ Ցգօմիսէրի Հիւսէյն էֆէնտի, վէ մէրքէզ գօմիսէրլիկինէ՝ Ֆաթին գօմիսէրի Բիզա էֆէնտի, վէ Ֆաթին գօմիսէրլիկինէ տախի Սամաթիա գօմիսէրի Հաֆըզ էֆէնտի թային գըլընմըշլար տրը։

—Պապը Սէրասքէրի բիյատէ տարէսի բիյասէթի՝ վէքեալէթինտէ պուլընան միւհէնտիսխանէի պէյրրի Հիւսայուն նաղրը Հասան Լտիպ բաշա հազրէթլէրինէ թէվճիհ պույրըլմըշ տրը։

—Գուտա Բուսմ բաթրիգի թարաֆընտան Եունան գրալիցասընա Ս. Սէբիլքը (Ս. Գերեզման) նիշանընընն պիրինճի բիւթպէսինտէն մուրասսա պիր գըլթասը իթա օլընտրզը կիպի, Եունան խարճիյէ նէզարէթի սրբ քեաթիպը ուժումիսի Մ. Գօգանի իլէ զէվճէսինէ տախի մէզքիւր նիշանընն պիրէր գըլթասը իթա գըլընմըշ տրը։

—Սրճաղլը գավինճէ միւթէվէֆա Սուպհի բաշա՝ ֆամիլեասընա մուխթէլիֆի զէվթատան միւսթաքրէզ 42000 լիրա պօրճ պըրագմըշ տրը։

—Պէյօղլունտա պիր օրէքա գումբանէասընընն միւտիրլսի Մատամ Գրարա Մօնթինին ախիրէն քէնտի մէնֆաաթընա պիր օյուն մէրիպ քիմսէյէ պիր բարա վէրմէք քսիզին թէքմիլ հաբլաթը ալարագ մէճհուլ պիր թարաֆա ֆիրար էյլէտիկինի կէչէն կիւն եազմըշ իսէ, Մ. մամիլէյհանընն էյլէվմ պուքրէշտէ պուլունըպ, էէնի պիր գումբանէա թէչքիլի իլէ մէշղուլ օյտուղը չէհրը մէգքիւրտէն եազըլմըշ տրը։

—Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ պէօյիւք ատատա բէժի գօյճրլարը թարաֆընտան 1500 գրյէ գաչագ թիւթիւն պուլունուպ զապթ օլունմուշ տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 19 յունվար

Պէլկրատտան Թուն կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սրպիա հիւքիւմէթի՝ իքինճի սընըֆ իհթիյաթ ասքէրինի ճէլպ ու տավէթ իթմիշ տիր։ Զանն օլընտրզընա կէօրէ, եէնիտէն հարպ ու մուխասէմաթա պաշլանաճագ տրը։

Բէթէրսպուրկ 20 յունվ.

Ժուրնալ դէ Սեն Բէթերսպուրկ կազէթասը՝ Սրպիա իլէ Եունանիսթանը թէրքը սիլահ իթմէք իսթէմէտիքլերինտէն պահսլա, տէվլէթլերին՝ Սրպիա, Եունան վէ Պուլկարիսթանը թէրքը սիլահա մէճպուր իթմէք իշչուն հիւքիւմէթը միւշարէյէհիմ նէզտինտէ տահա զիյատէ սայ ու գայրէթ իտէճէքլերինի, չիւնքի Եվրօբանընն նամուս ու հայսիյէթի վէ հատտրզ հիսապզը ֆէլաքէթլերին մէնի լիզումը միւթալէ իսթէճէտտիքլերինի նէշը ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Զէթինէ 19 յունվար

Նէշը օլընան պիր իլանը բէսմիտէ, Գարատաղընն թէտարիքեաթը հարպիյէ իճրասընտա պուլունտրզընա տարը զուհուր իտէն շայիա թէզիպ օլունուպ, սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասը հագգընտա իւմիտի գավի պէյան օլունմըշ տրը։ Թէպլիղնամէի մէզքիւրտէ իլան օլընտըզընա կէօրէ, Գարատաղ բրէնսիպին իթալիա վէ Ֆրանսայա սէյահաթընտան մագսէտ՝ Գարատաղտա գապիլը թաթպիգ ու իճրա օյան իւլում ու սէնայիներին թէրագգիյաթը վազբասընը թէտգիգ իթմէք տիր։

Լօնտրա 20 յունվար

Դրաֆֆա՝ Տէրսաատէթ սէֆիրը ֆէվգէլատտէսի Սրբ Ռիչարդ Ուայթա Սէն-Միշէլ վէ Սէն-Ժորժ նիշանընընն կրան Գրուա բրիթպէսինի թէվճիհ ու իթա իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրրանընն Օֆիա բօլիթիգա մէմուրը Մ. Լասէլ տախի նիշանը մէզքիւրընն չըվալիէլիք բրիթպէսինէ նահլ օլմուշ տրը։

Համպուրկ, Պրոնպիկ վէ Սաքսոնիա բիյանգօլարընա տարի Ցարութիւն Պէյլերան էֆէնտիրին իլանը իշչուն Գիւնճիւ սահիպէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Սուրբ Ծնունդընն իլգ կիւնի Պապը Սէրասքէրի Սըճհիյէ բէյիսի սատէթլու Հասիպ բաշա հազրէթլէրի՝ Այանեան Միհրան էֆէնտի իլէ պէրապէր Բաթրիգխանէյէ պիլագիմէ, Բաթրիգ Ալեն. Տ. Ցարութիւն Սըբբաղան հազրէթլէրինէ վիդիթա վերմիշ վէ քէմալը իհթիրամէ գապուլ օլունմըշ տրը։

—

ԳՈՒԶԿՈՒՆՃՈՒԳ

Ցառաջիկայ երկուշաբթի յունվար 13 Ցեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի Անուանակոչութեան տօնն լինելով՝ սոյն առթիւ նախկին Պատրիարք Ալենապահիւ Խրիմեան Հայրիկն թաղիս Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյս մէջ Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ և իւր հոգեշունչ քարոզովը ժողովուրդը հոգեւորապէս պիտի սնիթարէ։

Ի դիմաց Թաղ. խորհրդոյ

Ատենադպիր — Փ. Ատենապետ
Պ. Յ. Սեբէրեան — Մ. Գոչմանեան

8 յունվար 1886
Գուզկունճուգ

ԱԼԱ ԷՆԿԻՒՐԻ ՊԱՂԸ

Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիւրպէսի ճատտէսինտէ ֆէսճի բէթրի ադանընն տիւքքեանընտա էհվէն ֆիյաթա ԱԼԱ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ՊԱՂԸ ֆիրուխթ օլընմագտա տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Գ.

Զ. — Կ. Պոլսոյ պատրիարքական ընտրութիւն. —1885 տարւոյ սկիզբը ի՛նչպէս ամենայն Հայոց հայրապետական աթոռն թափուր էր, նմա. նապէս Կ. Պոլսոյ պատրիարքութեան աթոռն ևս թափուր էր։ Ազգ. Վարչութեան խառն ժողովն տեղապահական պաշտօնն Պատր. Փոխանորդ Տ. Գէորգ Մ. վարդապետ Ռուսճուքլեանի յանձնած լինելով՝ խոհեմութեան գործ մը կատարած էր, որպէսզի առաջքն առնու այն անտեղութեանց, որք կրնային ծագիլ սոյն պաշտօնը եպիսկոպոսի մը տալով։ Սակայն Վարչութեան այս խոհեմական կարգադրութիւնն Ազգ. Սահմանադրութեան տառական ոգւոյն հակառակ լինելով՝ Բ. Դուռը չընդունեց զայն, առարկելով թէ Տ. Գէորգ վարդապետ տեղապահական պաշտօնի կոչուած՝ այլ սակայն չէ կրած տեղապահի տիտղոս։ խառն ժողովն վերստին ի նիստ գումարելով՝ Բ. Դրան այս դիտողութիւնն օրինական գտնելով՝ բարեփոխեց իւր նախկին Ռ-դէրէը, տեղապահ անունն որոշակի տալով Տ. Գէորգ վարդապետի, այսպէս սոսկ տեղապահի մը ընտրութիւնը գրեթէ հինգ ամիս ազգն զրաղեցնելէ յետոյ՝ վերջացաւ հուսկ ուրեմն, և Պատրիարքական ընտրութեան ժամն հասաւ։

Հայոն ազգի մէջ այս միջոցին Պատրիարքական երեք ընտրելեաց վրայ միայն կը խօսուէր, որք էին Տ. Յարութիւն Ս. Արքեպիսկոպոս Վեհապետեան Պարտ. Փոխանորդ յերուսաղէմ, Տ. Բարթուղիմէոս Ս. Արքեպիսկոպոս Զմմէան, Առաջ. Պրուսայի, և Տ. Խորէն Ս. Եպիսկոպոս Լուսինեան, քարոզիչ Պէշիկթաշի։ Ի սկզբան կը կարծուէր թէ Ազգ. Երեսփոխանութիւնն ևս երեք մասի բաժնուելով՝ չպիտի կրնար իւր քուէները միացնել և մէկ անգամով վերջացնել ընտրութիւնը, այլ սակայն Յարութիւն Սրբազանի բազմամեայ փորձառութեան և արժանեաց ինդիրը լուսցուց և հանդարտեցուց կուսակցական ամէն կրքերը որով և Ազգ. Ժողովն քուէից ամենաբացարձակ առաւելութեամբ յաղողեցաւ ընտրել Պատրիարք զՏէր Յարութիւն Արքեպիսկոպոս Վեհապետեան։

Յարութիւն Սրբազանի արժանաւորութեան վրայօք այժմ աւելորդ է մեզ խօսիլ։ Գրեթէ երկուք ու կէս տարի յառաջ երբ Հոգեւոյս Տ. Ներսէս Սրբազան պատրիարքութենէ հրաժարելով խաղիւղ առանձնացաւ, և պատրիարքական աթոռն մեռասան ամիս պարապ մընաց, և հարկ եղաւ Ազգ. Ժողովոյ ընդունիլ վերջապէս Ներսէս Սրբազանի հրաժարականն և խնդրել Բ. Դրնէն հրաման Տեղապահի մը ընտրութեան համար, ազգին ակնկալութիւնն ու յոյս դարձաւ դէպ ի այն անձն, որ կարնոյ առաջնորդութենէն հրաժարելով՝ լուիկ մը ջիկ լեռուսաղէմ քաշուած՝ կը գրուծէր։

Յարութիւն Սրբազանի ընտրութիւնը որ կատարուեցաւ Եկեղեցական Համագումար և Ազգ. Ժողովոյ բացարձակ մեծամասնութեամբը, արդիւնք էր այն խորին համոզմանց, զոր իւրաքանչիւր Հայ կը տածէր ի սրտին, այլ սակայն այս ընտրութիւն ազգային չրջանակաց մէջ մեծ մտահոգութիւն պատճառեց, երբ այլ և այլ զրոյցներ ելան հրատարակիլ Նորին Սրբազնութեան անձին նըկատմամբ, զրոյցներ, զոր չարամիտք հնարեցին Յարութիւն Սրբազանի Պատրիարքական ընտրութիւնը վաւերացնող կայսերական իրատէին յապաղումը տեսնելով, որ արդիւնք էր իսկապէս տերութեան ունեցած այլ և այլ զրաղմանցը։ Բայց բարեբաղդաբար այս զրոյցք և համբաւք չուտով խափանեցան, վասն զի Վեհ. Սուլթանն իւր բարձր հաւանութիւնն յայտնող իրատէն ընդհուպ զրկեց ի Պատրիարքարան, և ազգն համայն խնդագին բարեմաղթութեամբ օրհնեց իւր Վեհապետը, որ այս հայազգական ընտրութիւնը հաճեցաւ վաւերացնել։

Յարութիւն Սրբազան երուսաղէմէն մեկնելով՝ հասաւ ի Կ. Պոլիս, աննման փառաւոր ընդունելութիւն մը գտնելով թէ ի ճանապարհին և թէ աստ ի Կ. Պոլիս։ Ամէն ուրեք թէ կառավարական թէ ազգային և թէ օտարազգի պաշտօնատարք, ժողովրդական դասակարգի ամէն անդամք փութացին ի շնորհաւորութիւն, և ամենայն յարգական ցոյցք և հանդէսք, որք կատարուեցան վայելչապէս, հաստատեցին թէ որքան սիրելի հանդիսացած էր նորընտիր Պատրիարքն իւր ազգին։

Յարութիւն Սրբազան Պատրիարքական գահը բազմելուն պէս՝ արդարեւ հաւապատասխանեց իւր անձնական արժանեօքն ազգային ամենայն ակնկալութեանց։ Նա գիշեր ցերեկ սկսաւ տքնիլ Պատրիարքարանի մէջ, որպէս զի կարգադրէ այն ամէն խնդիրներն, որ շատ ժամանակներէ ի վեր դիզուած՝ և բարձի թողի եղած էին, Պատրիարքի մը մտքակայ ներկայութիւնը հարկաւոր է, մանաւանդ այնպիսի ժողովրդեան մը համար, որոյ այլեւայլ պիտոյքներն հոգեւորական և աշխարհական — բազմազան են։ Նա հայր է հասարակաց։ Նմա կը դիմեն ոչ թէ միայն պաշտօնական մարմինք, այլ ազգային անհատք ևս, որպէս զի գտնեն մխիթարութիւն իրենց ցաւոց, սփոփումն իրենց վշտաց, զոհացումն իրենց պիտոյից։ Պատրիարքի մը պարտականութիւնք կը բերկին են, կրկին ուշենալուն համար ներկայացուցիչ ազգային իշխանութեան, պէտք է ամուր բռնէ ազգէն իրեն յանձնուած վարչական գաւազանը, որպէս զի զեղծումներ մուտք չգտնեն պաշտօնական չրջանակաց մէջ, և չվտանգի ազգին պատիւը, շահը և մինչեւ իսկ գոյութիւնը։ Պատրիարք մը միանգամայն իբրեւ հոգեւոր գլուխ և տէր եկեղեցւոյ, պէտք է ամէն ուրեք կարկառէ իւր օրհնութեան աջը, և թէ իբրեւ հաւատարիմ աշակերտ Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի ամէն ուրեք պէտք է հնչեցնէ իւր այս ձայնը, «եկայք առ իս, ամենայն աշխատեալք և բեռնաւորք, և ես հանգուցից զձեզ»։

Յարութիւն Սրբազան հարկաւ իւր այս կրկին չարտուց գիտակցութեամբք ընդունեց պատրիարքական այս բարձր պաշտօնն, յոր կոչեցին զինքն Վեհ. Սուլթանին և Ազգին կամքը։ Եւ մեծապէս գոհ եմք որ Նորին Սրբազնութիւնն կարճ ժամանակի մը, հազիւ եօթն ամսոյ մէջ կրցաւ կարգադրելով ի գլուխ հանել այսպիսի խնդիրներ, որ յատարիներէ ի վեր անլոյծ մնացած էին, մանաւանդ յարաբերական խնդիրներ։

Յարութիւն Պատրիարք իւր պաշտօնավարութեան առաջին օրն եկեղեցական համայն դասն ի Պատրիարքարան կոչելով, երկար յորդորականաւ պատուիրեց ամենեցուն, որ այսուհետև չթերանան իրենց եկեղեցական պարտուց մէջ, ի ժամու և ի տարաժամու պաշտելով զՏէր, միշտ մուտս և ելս առնելով ի ժողովրդեան ի ժատակարարութիւն հոգեւոր պիտոյից և ի մխիթարութիւն՝ ունելով միանգամայն եկեղեցական սուրբ կարգի և բարձր աստիճանի վայելուչ վարք ու բարք։

Յարութիւն Սրբազան իւր մտածմանց և գործողութեանց գլխաւորագոյն առարկայ ըրաւ Ազգին Բ. Դրան հետ ունեցած յարաբերական վիճակի կատարելապէս բարւոքումն և առ այս յաջողեցաւ։ խնդ. ասարիկ ապացոյցները։

Ինչպէս Պատրիարքական, նաև առաջնորդական Պէրաթներն Բ. Դրունէն Ս. Պատրիարք Հօր յանձնուեցան ԱՆՓՈՓՈԽ։ Ուստի Ազգ. Երեսփոխական Ժողովոյ մէջ յատկապէս բարեմաղթութիւններ եղան վասն Թանկագին կենաց Վեհ. Սուլթանի և իւր արդարակորով նախարարութեան, և Բ. Դրան ևս Վարչութեան կողմէն գոհունակութեան ուղերձ մը մատուցուեցաւ։

Նմանապէս Տարօնոյ առաջնորդ Ագէթաճեան Գրիգորիս և Արաբկիրի Առաջնորդ Ապահունի Եղնիկ եպիսկոպոս։ Պուլանըքի Փոխ. Առաջնորդ Սարաճեան Յովսէփ վարդապետի, որք հինգ տարիներէ ի վեր ի Կ. Պոլիս կը դեգերէին՝ հրաման տրուեցաւ վերադառնալու համար ի վիճակս իւրեանց, ի հոգեւոր միխթարութեան ժողովրդեան։

Կիլիկիոյ կաթողիկոսական խնդիրն ևս ի մեծ գոհութիւն հաւայն ազգին, սկսաւ մտնել իւր նախկին վիճակին մէջ։ Յարաբերութիւնք, որք խզուած էին, վերահաստատեցան։ Պատրիարքական իշխանութիւնն Կիլիկիոյ վիճակաց մէջ սկսաւ գործադրուիլ։ տեղապահական և առաջնորդական պաշտօնեներն Պատրիարքական Ռ-դէրէով վաւերացուած ստանալով, որպէս օրէն էր ի սկզբանէ։

Նոյնպէս Կիլիկիոյ կաթողիկոսն բարձրագոյն հրաման ստացաւ Սսոյ վանուց մէջ մնալու, չդեգերելով աստ և անդ, և չմիջամտելով այն խնդրոց, որք թէեւ ազգային, այլ կաթողիկոսական չրջանակէն դուրս լինելով՝ կը վերաբերէին Պատրիարքական իշխանութեան։

Տիվրիկի Վագրիներու մատակարարութեան խնդիրն ևս որ բաւական ծանրացած էր, վերջապէս գոհացուցիչ լուծում մը ստացաւ չնորհիւ ազգուս Ս. Պատրիարք Հօր, և Երուսաղէմի պարտուց բարձման ի նպաստ թէ մայրաքաղաքիս և թէ գաւառաց մէջ հանգանակութիւնք սկսան ի գործ դրուիլ։ և Բ. Դուռն իսկ յատուկ չրջաբերականաւ հրաւէր կարդաց իւր գաւառական պաշտօնէից, որպէսզի չխնայեն ոչ է չանք ի մասին հաւաքման Երուսաղէմի պարտուց յատկացեալ տրոց։

Ս. Պատրիարք Հօր այս գնահատելի ծառայութիւններն ազգէն անտես չմնալով՝ ազգն այսօր կաթոգին փարած է Ն. Սրբազնութեան, և կը յուսայ յառաջիկայ տարւոյ մէջ Նորին Սրբազնութեան անխոնջ ջանից չնորհիւ այն ամէն գործոց կատարումն տեսնել, որք տակաւին անլոյծ կը մնան Ազգ. Վարչութեան սեղանոյն վրայ, ոք են.

Ա. Վերաքննութիւն Սահմանադրութեան

Բ. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսական ընտրութեան խնդիր

Գ. Բացումն կեդր. Վարժարանի

Դ. Վերաշինութիւն Ս. Փրկչի Հիւանդանոցի

Ե. Կրթական ծրագիր

Զ. Եկեղեցականաց Նիւթական և բարոյական վիճակի կարգադրութիւն

Է. Առաջնորդական վիճակաց կազմակերպութիւն և այլն։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէ չուրս պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, չէյխ էլ-Մաֆրա Նէնին՝ ասի սէրքէրտէլերիլէ միւլագաթ վէ միւգաբէրթարնա սուհուլէթ օլմագ իչիւն ինկիլիզ ասքիրի՝ Վատի-Հալֆայը Մրսրը ասքիրինին մուհաֆազասընա թէրք իլէ քէնտիսի կէրի չէքիլմիշ տիր։ Սուտան Ա բաղլարը իսէ չըմալա տօղրու իլէրլիմէլերինտէ պէրտէվամ օլտուգլարընտան, եէնի մուհարեպլէր մուգուրնա ինթիզար օլունմագտա տրը։

* *

Սուաքիմտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ։ Սուտանիլեր բէհսի Ապտուլլահ՝ 16 եաշընը իքմալ իթմիշ օրան պիրճիմէ տէլիգանլարընը ասքէրէ ալընմասընը էմր իթմիշ օլմաղլա։ մումահէյէհ՝ պու սուրէթլէ 30 պին քիշիլիք եէնի պիր օրտու թէշքիլինի իւմիտ իթմէքտէ իմիշ։

* *

Գոնիա Էյալէթինէ կազէթասընէն գավլինճէ, բէհս Ապտուլլահն միւշավիրի մագամընտա օլան Նագիպ-իլ-Իսան՝ մումահէյէհ Ապտուլլահն՝ Սուտանա վալի նասպ իտիլմէք վէ Սուտան իլէ ճիվար սէվահիլի քէնտուլէթէրք օլընմագ չարթը թահմընտա ինկիլիթերրա իլէ միւսալէհա իթմէկէ հազիր վէ միւհէյեա օլտըղընը Սուաքիմ վիճուլ վէ իւլէմասընա պէյան ու թէֆհիմ իթմիշ տիր։ Նագիպ-իլ-Իսանն իթիատէսինէ կէօրէ, բէհսը մումահէյէհ Ապտուլլահ՝ Սուտանը Էվրօբա թիճարէթինէ քիւշատ իթմէյի վէ տէմիր եօլլար ինշասընա սուհուլէթ վերմէյի ինկիլիզլէրէ թէահիւտ իտէճէքմիշ։

* *

Սուտան էյգըյասը բուէսասընտան գօմանտանը սանի Ապտիլ Մէսէտ իլ Խալիֆ իլէ, եէնէ ասի գօմանտանլարընտան Հասան էֆէնտի Գուրճէսին գաթլ իտիտիքլերի՝ եէնի թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր։

* *

Գահիրէտէն իշար օլունտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ Սթէֆենսընը վէ ժէնէրալ Կրէֆիլ՝ քէնտի էրքանը հարպ հէյէթլէրի վէ շճի լիվա իլէ էլեվմ Գուչէտ պուլունուպ, ժէնէրալ Պիլթնէր լիվասընին տախի մահալը մէգքիւրէ վիւրուտինէ ինթիզար օլընըօր իմիշ։ Իլէրի գարագ օլարը թագվիլէ իտիլմիշ տիր։

Սուտանլըլարն օրտուկէհընտա պուլընան էվրագ միանընտա կէչէն յունիս թարիխիլէ միվէրբաթ օրտրագ Մուհամմէտ էլ Խայրին պիր պէյանընամէսի տախի պուլունըպ, պունտա մէրգում բէիսը էշգրյա՝ ինկիլիզլէրին Տօնկօլատան բիճարը՝ քէնտի մաղուպիյէթլէրինին նէթիճէսի օլտուղընը, վէ Վատի Հալֆա իւզէրինէ եիւրիւյճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Տիվրիկի Վագրիներու մատակարարութեան խնդիրն էս որ բաւական ծանրացած էր, վերջապէս գոհացուցիչ լուծում մը ստացաւ չնորհիւ ազգուս Ս. Պատրիարք Հօր, և Երուսաղէմի պարտուց բարձման ի նպաստ թէ մայրաքաղաքիս և թէ գաւառաց մէջ հանգանակութիւնք սկսան ի գործ դրուիլ։ և Բ. Դուռն իսկ յատուկ չրջաբերականաւ հրաւէր կարդաց իւր գաւառական պաշտօնէից, որպէսզի չխնայեն ոչ է չանք ի մասին հաւաքման Երուսաղէմի պարտուց յատկացեալ տրոց։

Ս. Պատրիարք Հօր այս գնահատելի ծառայութիւններն ազգէն անտես չմնալով՝ ազգն այսօր կաթոգին փարած է Ն. Սրբազնութեան, և կը յուսայ յառաջիկայ տարւոյ մէջ Նորին Սրբազնութեան անխոնջ ջանից չնորհիւ այն ամէն գործոց կատարումն տեսնել, որք տակաւին անլոյծ կը մնան Ազգ. Վարչութեան սեղանոյն վրայ, ոք են.

Ա. Վերաքննութիւն Սահմանադրութեան

Բ. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսական ընտրութեան խնդիր

Գ. Բացումն կեդր. Վարժարանի

Դ. Վերաշինութիւն Ս. Փրկչի Հիւանդանոցի

Ե. Կրթական ծրագիր

Զ. Եկեղեցականաց Նիւթական և բարոյական վիճակի կարգադրութիւն

Է. Առաջնորդական վիճակաց կազմակերպութիւն և այլն։

Իբի պէյիւք Բուս կապիթի՝ ավ ավլամագ պէհանէսիյլէ Մասուատան հարէքէթլէ իշէրիլէրէ տօղրու կիթմիշլէր տիր։

Մասուատա պիր մուխթէլիֆ մահքէմէ թէշքիլ օլունուպ, պունա պիր իթալիան հաքիմ՝ բէիս, վէ պիր եէրլի Արապ՝ բէիսը սանի, վէ տիկէր պիր եէրլի տախի ազա նասպ օլունմուշլար տրը։

Մըսրը մէմուրինի իլէ քիւրէք մահպուսինի՝ պիր Մըսրը վաբօրընա բաքիպէն Մասուատան միւֆաբէգաթ իթմիշ օլտրգլարընտան, չիմտի չէհրը մէգքիւրտէ եալընը բօլիթիգա մահպուսինի էգճիւմէկ թէլ էլ-Քէպիր գօմանտանը սապգ Ալի բաշա Բուպի, վէ պահրիյէ զապթանընտան Ալի պէյ գալմագտատրրար։ Պունլար հագգընտա հէնուզ պիր գարար վէրիլմէմիշ տիր։

* *

Եինէ Բօմատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Հապէշիսթանա կիտէն իթալիա իւմէրան ասքէրիյէսինտէն ժէնէրալ Բոճաճօլինին մէմուրիյէթի մագսէտի՝ Հապէշիսթան իւգէրինէ պիր իթալիան հրմայէսի հագըրլամագտան իպարէթ իտուկինէ տիր զուհուր իտէն չայիա գաթիէն թէքզիպ օլունուպ, մէմուրիյէթը մէգքիւրէնին մագսէտի բէմէն իլգահ օլունմըշ տրը։ Շէօլէք քի, իթալիա հիւքիւմէթի՝ Մասուալը թահթը զապթ ու իշղալինէ այմասը էսպապընը Հապէշ գրալընա իշար ու պէյան իթմէք վէ իշղալը մէգքիւրընն պիր թազը տօսթանէ վէ միւսալէմէթքեարանէտ պուլունտուղրը գրալը միւշարէյէհէ թէէմին էյլէմէք իսթէյիպ, պունտան մատատա ժէնէրալ Բոճաճօլինի՝ իթալիանն Մասուալը թէրք իթմէք նիյէթինտէ պուլունմատրղընը, վէ պու յիմանը գապթ ու իշղալ իթմէսինէ, ամիրալ Հէուէթ մարիֆէթիյլէ ինկիլիթերրա վէ Հապէշ գրալը արասընտա գարարլաշտրրրան պիլճիմլէ թէահհիւտաթճա ինկիլիթերանըն եէրինէ կէչմիշ օլտրգընը գրալը միւշարէյէհէ իլավէթէն արգ ու թէպլիղ իթմէկէ մէմուր օլմուշ տրը։

* *

Մալիւմ տիր քի, Ֆրանսանըն Գահիրէտէ մուգիմ բօլիթիգա մէմուրը վէ ժէնէրալ գօնսօլսը Մ. Պառէրին եէրինէ աթիրէն գօնթ մ'Օնէլ նասպ օլունուպ, մումահէյէհ՝ կէչէն հաֆթա մահալը մէմուրիյէթի օլան Գահիրէյէ միւվասէլէթ իթմիշ իսէ տէ, օ հաֆթա բազար երթէսի կիւնիւ, գօնթը միւշարէյէհէն բէսմը գապուլիյէթի միւնասէպէթիլէ աթըլմասը միւթատ օլան օն բարէ թօր հէր նասընա պիր եանըշարգա էնտախթ իտիլմէմիշ օլտրգընտան, երթէսի սալը կիւնիւ Գահիրէէնին իլ գալէսինտէն օն բարէ թօր աթըրը՝ ինկիլիթերրա պաչ գօմիսէրի Սըր Տրըմընտ Ուօլֆ իլէ ժէնէրալ Լէնոգօ՝ տախի Ֆրանսանըն եէնի ժէ-

---

(74)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻՒԷԼԼԻԹԻ

ԳՕԹԱՎԻԻ ՏԷ ՄՕՆԹՕՐԻՆ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Գ.— Էվվէթ, ինքեար իտէրիմ. մէգարիսթանա սաաթ իւչտէ կիրտիմ, իւչ պուչուգտա չըգալմ։

Մ.— Նէ՞ իչիւն կիթմիշ իտին։

Գ.— Սէօյլէտի՞մ եա։

Մ.— Սէօյլէտիքլէրինտէն պիր չէյ անլայամատըմ. խարիճտէն պիրիսինին թէէսիրիլէ հարէքէթ իտիյօրսընն տիմէք տիր։ Քիմի՞ն թէէսիրիլէյէ իտի. մէգարընն ա՞նախթարընն սէնին եանընտա նէ՞ իչի վար։ Նէ՞ սէպէպէ մէգարընն իչինէ թաճգօմագա կիթտին։

Գ.— Օրասընը եալընըզ պէն պիլիրիմ։

Գօնթ Իվան չու սօն ճէվապը էօյլէ պիր գաթի սուրէթտէ սէօյլէտի քի, միւսթանթիգին գուլագլարը գապարըպ քէնտի քէնտիյէ, —իչին նէ՞ օլտրգընը պէն բէք ալա քիչի ի՞միշիմ. թանամինիմ բէք տօղրու իմիշ. պու մէսէլէտէ պիր ֆամիլեա սրբրը վար տրը։ . . .—տէյու միւթալատատան սօնրա.

Մ.— Եալընըզ սէն տէյիլ, հէյէթը ատիյէ տէ պիլմէլի տիր. պիլմիշ օլասընքի, սէնին կիզլէմէք իսթէտիյին չէյլէր գարիպէն մէյտանա չըգաճագ տրը։

Գ.— Պէյքի։

Մ.— Շիմտիտէն հագրկէթ քէնտիյի կէօսթէրիյօր. չըմէնտքիէր մէգքէգինտէ պէքլէմէկ օլտրգընն չախսը Մօնթօրկէօյլ սօգաղընտա տարպ վէ գաթլ իթտիյին կիպի պու գարըյը տա էօտիւրմիշսին։

Գ.— Ա՛հ, օնը՞ տա մը պէն էօտիւրմիշիմ։

Մ.— Շըմալ չըմէնարֆէրի մէրքէգինտէ պիրիսինի պէքլէմէկէ կիթտիյին ինքեար իտէ՞ր մի սին։

Գ.— Ինքեար իթմէմ, ջիւնքի սահիհ տիր. Լանտրատան կէլէճէք օլան պիր տօսթըմը պէքլէմէկէ կիթտիմ։

Մ.— Օ տօսթըն նէ՞ օլտը։

Գ.— Երթէսի կիւնիւ էրքէն Ջվիչէրիյէ կիթմէք իւզրէ Բարիստէն հարէքէթ իտէճէյինտէն, մէրքէղէ եագընն օլան լոգանթալարատան պիրինէ գատար քէնտիսինէ բէֆագաթ իթմիշ։

Մ.— Օ լոգանթանըն իսմի՞ նէ՞ տիր։

Գ.— Պիլմէյորըմ։

Մ.— Սաաթ գաչտա՞ տօ թընտան այրըլտըն։

Գ.— Սաաթ իքի վար իտի։

Մ.— Հէմմէհրիլէրինա՞ն մի իտի։

Գ.— Էվվէթ։

Մ.— Իսմի՞։

Գ.— Գօնթ Սէրժ Նիզօլայէֆ։

Մ.— Ջվիչէրիյէ՞ մի կիտէճէքտի տէյին։

Գ.— Շիւսպհէսիզ։

Մ.— Նէ՞ թարաֆընա։

Գ.— Ճինէվրայա։

Մ.— Նէ գատար միւատէթ օթուրաճաղընը սէօյլէտի՞ մի սանա։

Գ.— Օն պէշ կիւն գատար օթուրաճագ։

Մ.— Հա՞նկը լոգանթայա կիտէճէքտի։

Գ.— Ֆօ-Բիվաժ նամ լոգանթայա։

Մ.— Ճինէվրա հէյէթը զապթասընա չիմտի պիր թէլէկրաֆ չէքէր, սէօյլէտիքլէրինին սահիհ օլուպ օլմատըղընը անլարըմ. լաքին չուրասընը անլաթ. տօսթունը Լիոն մէրքէգինտէ սաաթ իքիտէ պըրագմըշ օլտրգընն հալտէ, նասը՞լ օլապիր քի այնը սաաթտա Մօնթօրկէօյլ սօգաղընտա պիր լոգանթայա կիթմիշ օլասընն. հաթթա լոգանթանըն խրզմէթճիսինէ տէ պիր թագըմ սիւվալէր իթմիշսին։

Գ.— Թարիֆի միւմքին օլմայան չէյի սիզէ անլաթամամ. քիմ քի պէնի Մօնթօրկէօյլ սօգաղընտա կէօրտիւյիւնիւ սիզէ սէօյլէմիշ իսէ, ատէթա սիզի ալտաթմըմ։

Մ.— Նէյի՞ւն պէնի ալտաթընըզ։

Գ.— Էօյլէ իսէ քէնտիլէրի ալտանմըշլար։

Մ.— Միւսսիէհէթ պա՞հընա մը գալգըշճագտըն։

Գ — Հիչ էօյլէ պիր պահա կիրիչմէյէճէյիմ. սէօյլէտիյինիզ չէյ եանլըշ տրը, քեամիլէն եանլըշ տրը, ինքեար իտէրիմ. . . Նէ՞ հաճէթ Ճինէվրատա, Ֆօ-Բիվաժ լոգանթասընտա Գօնթ Սէրժ Նիգօլայէֆէ պիր թէլէկրաֆ չէքին, օ զէման եալան սէօյլէմէյիմէ սիզ տէ իւէեաթ օլուրսընըզ։

Մ.— Կէլէճէք ճէվապա իսթէրսէմ ինանըրըմ. . . Վագթը մէգքիւրտէ Մօնթօրկէօյլ սօգաղընտա պուլունմամըշ օլուպ տա Լիոն մէրքէգինտէ պուլունմըշ օլմագ իչիւն պէյնինկիպտէ իթթիֆագ իթմիշ օլապիլիրսինիզ. իհթիմալ քի օ տա ֆիլէ միւշթէրէք տիր. . . մամաֆիհի գամիրիմի բահաթլանընըրմագ իչիւն Գօնթ Նիգօլայէֆ տէյիյին քիմէյէ տէյիլ ամմա հիւքիւմէթէ պիր թէլ վուրուրըմ։

Գ.— Պիր չէյ սիւվալ իթմէկէ միւսատատ իտէ՞րմիսինիզ։

Մ.— Նիւսպհէսիզ. լաքին ճէվապ վէրմէյի պիր վէճհ իլէ թէահհիւտ իթմէմ։

Գ.— Հէր նէ գատար հայիզ օլտրգըմ հալ վէ մէվզը հասէպսիյէ պիր վէճհ իլէ ինանըլամագ իսէ տէ, հէր նասը՞լ իսէ սիզ իքի գաթիլին ֆարիլ տէ պէն իմ զանն իտիյօրսընըզ. պու պապտէ պէնի իթհամ իտէպիմէք իչիւն չիմտիյէ տէկին մէյտանա վագ օլունան էսպապ վէ տէլիլլն մէքթէպէի քիֆայէտէ օլմատրզը աչիքեար կէօրիւնիյօր. . . Պունլարատան պաչգա տահա տէլիլ վէ պէրճիկնինինիզ օլագ լազըմ կէլիր. ճաճապա օնլար հա՞նկըլար տրը։

Մ — Սէնի կէօրմիւշ օլան վէ կէօրտիւքտէ թանըյճագլարը տէբքեար պուլունան յահիտլէրին իֆատէլէրի։

Գ.— Պէնի թանըյճագլարը բէք չիւպհէլի տիր, մէկէրչի եա քէնտիլէրի ալտանմըշ օլսունլար, վէ եախօտ սիզի ալտաթմագ իսթէսինիզէր։

Միւսթանթիգ՝ խատէմէտէն պիրիսինի չաղրբրպ գուլաղընտան պիր չէյ սէօյլէտի, վէ պիր քեաղտտ իւզէրինէ պիր իսմ եազըպ խատէմէյէ վէրտի։

Էնանի իսթինթագտա Գօնթ Իվան Սմիրնօֆ օթուրմըշ օլտրգը հալտէ, միւսթանթիգ այագա գալգմասընը էմր իթտիքտէ, մէրգում այագա գալգագը։

Խատէմէ՝ հէյլի օլունան չահիտլէրտէն պիրիսիյլէ իշէրի կիրտի, վէ պու կէլէն չահիտ արապաճը Գատէ իտի։

Միւսթանթիգ Գատէյէ խիթապէն.— Շու ատամա պիր էյիճէ պագ . . .

Թանընտը՞ն մը։

(Ցեղ.)

նէրալ գօնսօլօսընա վիգիթա վէրմիշ լեր տիր։

Հալ պու քի, գօնթ տ'Օնէյ՝ քէնտի հագգընտա վագը օլան խաթաի ըէսմինին թասհիհի իշիւն 21 բարէ թօք տէ՛ըլմասը յլա ըէիսը նուզզար վէ Տիվանը Խըտիվ թէշրիֆաթճըսը թարաֆընտան քէնտույէ վիգիթա վէրիլմէսինի վէ ըէսմի կազէթատա տախէ ըէսմէն իլանը իթիգար օլընմասընը մուսիրբանէ թալէպ իթմիշ օլմաղա, միշարէյէհին թէբիի իթտիկի պիլճիւմլէ չէրաիթ իճրա օլունմուշ, վէ պէօյլեճէ գօնթ տ'Օնէյ՝ քէնտույէ թարգիյէ վէրիմիշ սայլըտըզընը պէյան էյլէմիշ տիր։

ՍՐԱՆԻԱՏԱ
ՃԻՄ'ՀՈՒՐԻԹԷԹ ԻՍԵԱՆԸ

Սրանիանըն Պահրը Սէֆիտ սէվահիլինտէ վագը Գարթաժէն նամ շահիրտէ ճիւմհուրիյէթ թարաֆկիրանը թարաֆընտան կէչէն կիւն պիր ֆէսատ վէ իսեան վուգու պուլուպ, լաքին պունըն տէրհալ էօնիւ ալընարագ թէնքիլ ու թէսքին օլունտըզընը թէլէկրաֆ խապէր վէրմիշ իսի։

Պու հաֆթա բօսթասըյլա կէլէն էվքօբա կազէթալարընտա վագաահ մէզքիւրէ հագգընտա չայանը միւթալաա պազը թաֆսիլաթ կէօրիլմիշ օլմաղլա, պէրվէճհը աթի նագլ ու տէրճ օլունը։

Ալաֆր յունվարըն 10ընճը կէճէսի պիր չավուշ՝ արգասընտա 40 նէֆէր պազը պօզուգ պուլրնազը հալտէ։ Գարթաժէնտէ Սան-Ժիւլիէն գալէսինի զապթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, գալէտէքի ասաքիրը մուհաֆըզա իլէ չէհրտէ պուլրնան ասաքիրը սահրէ՝ Գարթաժէնին գօմանտանը ասքէրիսի ժէնէրալ Ֆայարտօնընը թահթը գօմանտասընտա օլտուգլարը հալտէ։ մէրգուման ասիլէրին հիճումընը կէրի բիւսկիւրթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տը։ Ասիլէր՝ զօրլու մուգավէմէթի կէօրիւնճէ, լիմանտա քէնտիլէրինէ պէգիլէյէն պիր վաբօրա բաքիպէն ֆիրար իթմիշլէր տիր։

Գարթաժէնտէն եազրան ըէսմի թէլէկրաֆլարըն պէյանընա կէօրէ, գօմանտանը միւշարէյէհ՝ սապահ սաաթ 1տէ եանի կէճէ եարըսընտան պիր սաաթ սոնրա, սահիլը տէրեատ վագը Սան Ժիւլիէն գալէսինտէ զուհուրա կէլէն մէգքիւր իսեանը խապէր ալընճա։ 50 պէօլիւք ասքէրլէ Գարթաժէնտէն տիշարը չըգրպ։ գալէի մէգքիւրէնին պիր ազ էօթէսինտէ ասաքիրը մէրգուման մէյի սաֆիֆ հարպ հայինէ վազ իլէ, քէնտիսի տէօրթ նէֆէր ժանտարմա ալըպ պէրաի իսթիքզաֆ իլէրիյէ տօղրու եիւրիւմիշ օլմաղլա, ասիլէր՝ ժիւսարէյէհին իւզէրինէ աթէշ իտէրէք եարալամըշլար իսէ տէ, տար եէրտէ սըգրյաճագլարընը անլայարագ վէ գալէնին ասքէրինտէն տէ իմտատ իւմիտի կէօրմէյէրէք, տէրհալ տէնիզէ տօղրու ֆիրար իթմէյէ պաշլամըշլար տը։ Ժէնէրալ Ֆայարտօ կէչէն հաֆթա բազար կիւնի կիւնտիզ գալէ վէ իսթիհքեամլարը տօլաշըպ, գարանլըգ պաստըգտա քեաֆէի իմթիհքեամաթընը գաբուլարընը գաբաթ մըշտը։

Պալատէ զիքրի սէպգաթ իտէն չավուշ՝ ավէնէսինի կէօրմէք իչիւն բազար կիւնի-կիւնտիզ պիր քէրէՕան Ժիւլիէն գալէսինտէն տիշարը չըգմըշ օլտըզը հալտէ, գարագօլարը կէօզտէն կէչիրէճէիմ տիյէրէք ագշամ թէքբար տիյարը չըգմըշ։ վէգաբուլը Ժէնէրալ Ֆայարտօյա աչմագ պէհանէսիյլէ գալէնին անախթարընը տա իւզէրինէ ալմըշ։ վէ օ կիճէ քեաֆէսի պաշը պօզուգ օլան ասիլէրի գալէյէ սօգմուշ օլմաղլա, պունլար՝ սիլահլըգլարտաքի թիւֆէնքլէրի զապթ իլէ։ զապրթան վէ նէֆէրաթը եաթագ գօղուշընտա գաբաթմըշլար իսէ տէ, օ էնտատ Ժէնէրալ Ֆայարտօ՝ ասքէրիյլէ գալէնին էօնիւնէ կէլմիշ օլտըզընտան, պալատէ զիքրի օլունտըզը վէճհլէ։ ասիլէր սըգրշըզպ ֆիրարա մէճպուր օլմուշլար տը։

Ժէնէրալ Ֆայարտօնընը պու արպէտատա ալտըզը եարա էվվէլա հաֆիֆ կէօրիւնմիշ իսէ տէ, ազը օլտըզը մուախխարէն անլաշըլըպ, աթըպպանը գարարը մուճիպինճէ տիզինին իւսթ թարաֆընտան պիր պուճազը թէշրիհ վէ գաթ օլընմըշ։ վէ Ժէնէրալը միւշարէյէհ իշպու թէշրիհին ճէրսընա քէմալը շէճաաթլա տայանըպ շիմտիլիք թէհլիքէտէն գուրթուլմըշ տը։

Ասիլէր գալէյէ կիրէր կիրմէպ, Սրանիա պայրաղընը եէրինէ իւշ ըէնքլի ճիւմհուրիյէթ պայրաղընը չէքմիշլէր վէ պիր չօգ տէֆա թօք աֆէշի իճրա իտէրէք եեաչասընը ճիւմհուրիյէթ» պաղրըշմըշլարտը։

Գարթաժէն էհալիսի՝ մէճրուհ օ օլան վազիֆէշինաս Ժէնէրալ Ֆայարտօ լէհինտէ պիր նիւմայիշ իճրա իտէրէք, արպէտաճըլարլա հէմէֆքեար օլմատըգլարընը անլաթմըշլար տը։

Զանն օլընտըզընա կէօրէ, իշպու հարէքէթը իսեանիյէ՝ 1873տէ եինէ Գարթաժէնտէ վուգու պուլան իսեանընը պաշըճա սէրքէրտէլէրին. տէն Անթուան կալվիզ թարաֆընտան թահրիք ու իվա օլընմըշ տը։

Մալիւմ օլտըզը վէհհլէ, իշպու ֆէսատտան տօլայը պիր չօգ էշխաս թէվգիֆ օլունուպ, իճրաի թահգիգաթա պաշլանմըշ տը։

ԻՐԱՆ

Իրանտան միհիմմ խապէրլէր վիւրուա իթմիշ տիր։ Խօրասան վալիսի վէ Շահրն պիրատէրի Ռիւքն էլ Տէվլէ Մուհամմէտ Թաքի Միրզա՝ վէրկիլէրի զամմ իթմէք իսթէմէսի իւզէրինէ պիր իսեան զուհուր իթմիշ տիր։ Գարըշզլըգ չրգարալարընը պաշլըճալարընտան պիրի՝ իտամ Ռիզանն Թիւրպէսինէ գաչըպ սըզընմըշ օլմաղլա, վալիի միշարէյէհ՝ իւէմանըն բրօթէսթալարընա բաղմէն մէրգումը օրատա Թէվգիֆ իթտիրմիշ տիր։ Վալինին պու հարէքէթի իւզէրինէ էհալինին հիտտէթ ու զազապը տէրեճէի նիհայէյէ վասըլ օլուպ, հաթթա պիր արա վալինին գաթլ օլունտըզը Թէհէրանտա չայի օլմուշ, վէ գարըն քէսրէթինէ մէպնի Թէլէկրաֆ Թէլլերի գըրրմըշ օլտուզընտան, Շահրն ատամլարը պէյինինտէ էնտիչէի ազիմ հիւքֆերմա օլմաղա պաշլամըշ իսէ տէ, նիհայէթ մէգքիւր չայիանըն պիասլ ու էսաս օլտուզը անլաշըլմըշ տը։

Պունունլա պէրապէր, Թէհէրան հիւքիւմէթը մէրքեզիյէսի՝ իտամ Ռիզա Թիւրպէսինին նագապիլը թէարրուզ օլտըզընա տաիր Մէշհէտտէ Թէլէկրաֆ չէքմիշ օլմաղլա, իշպու Մէհմինաթ իւզերինէ էհալինին հէյէճանը քէսպը օիւքիւնէթ իթմիշ վէ ասաիշ իտատ գըլընմըշ իսէ տէ, Ռիւքն էլ Տէվլէ՝ Խօրասան վալիլիկինտէ գալտըզը հալտէ եէնիտէն գարըշզլըգլար զուհուրինտէն գօրգուլույօր իմիշ։

Տիկէր Թարաֆտան Թէպրիզտէն Տէվլէ Նէ-Ս չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, Գավգասիանըն էօթէսինտէ Ռուսլար իւէ Իրանլըլար պէյինինտէ պէօյիւք պիր միւտարէպէ վուգու պուլմուշ տը։

6000 չատրըտան միւրէթթէպ Շահշէվան նամ իրան աշիրէթի՝ Ազըրպատական էյալէթինտէն Դավգասիանըն էօթէսինտէ Ռուսիա արգիսինտէ Մօղան նամ մահալէ հիճրէթ իթմէք իսթէյիպ, Ռուսլար իսէ իշ պու հիճրէթի մէնէ գալգըշտըգվարընտան, ատէթա պիր մուհարէպէ զուհուրա կէլմիշ, վէ Շահշէվանլարտան 80մագթուլ վէ պիր գաչ եիւզ մէճրուհ վուգու պուլմուշ տը։ Ռուսլար՝ քէնտիլէրինտէն 17 գազագը թէլէֆ վէ 50 գատարընը մէճրուհ օլտըզընը պէյան իթմէքտէ իմիշլէր։

Ռուս ասաքիրինին գօմանտանը՝ Գավգասիա հիւքիւմէթը ասքէրիյէսինտէն պա թէլէկրաֆ իմտատ թալէպ էյլէմիշ տիր։

Իրան հիւքիւմէթի՝ Ռուսլարըն պու վագաալը վէ Խօրասան իսթիլալընը վէսիլէ իտէրէք Խօրասան վէ Ադրպատականա թէճավուզ իթմէլէրինտէն խէվֆ ու էնտիչէ իթմէքտէ իմիշ։

Իրան Շահը՝ Մէչհէտտէ վէ Ադրպատականը մէրքէզի օլան Թէպրիզէ ասաքիրը իմտատիյէ սէվգինի էմր էյլէմիշ տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Ցէրսասատէթ Թիճարէթ Օսասը կազէթասընն սօն նիւսխէսինտէ աթիտէքի ֆըգրալար օգունմուշ տը։

Շարգի Ռումէլիտէ Պուրկազ ռուսումաթ մէմուրլարընն՝ մէմուրքը Շահանէյէ իսխալ օլունան էճնէպի էմթասընն կէօմրիւք ըէսմի ալընտըզընա տաիր տէվէթը Ալիյէ կէօմրիւք իտարէլերի թարաֆընտան վերիլէն թէզքերէլերի գապուլ իթմէյէրէք, էմթասի մէզքիւրէ կէօյա մէմալիքը տէվլէթը Օսմանիյէտէն կէլմէյիպ մէմալիքը էճնէպիյէտէն կէլիր իմիշ կիպի թէքբար 100տէ 8 տուխուլիյէ ըէսմի թալիպ իթմէքտէ օլտուգլարը՝ Պուրկազտան եազըլըմը։

Պու հալ՝ էլեէվմ տիւշարը զարար վէ խասար օլմուշ օլան Թիճարէթիմիզ իչիւն պիր տարպէի ճէտիտէ տիմէք օլարագ, էկէր պունըն տէվամնա միւսաատէ օլունճագ օլուր իսէ, նիհայէթ բայիթախթըմզ մուամէլաթը Թիճճարիյէսինին զաթ օլընտըզընը միշահէտէ էյլէմէքլիկիմիզ միհթէմիլ օլտուզը ճիհէթլէ, պու պապտէ տիտ օլտուզը մահալին նազարը տըգգաթընը ճէլպ իտէրիզ։

* * *

Լնզարէտէն եազըլտըզընա կէօրէ, 1884 սէնէսինին յունվար իպթիտասընտան դեկտեմբերին նիհայէթինէ գատար չէհրը մէգքիւրտէ 740 000 գըյէ թիֆթիք ֆիրուխթ օլունմուշ իքէն, 1885 սէնէսինտէ 455 500 գըյէ թիֆթիք սաթըլմըշ տը։

* * *

Մագամը Մէրասքէրի ճանիպինտէն պու հաֆթա զարֆընտա ատիտէ միւնտէրիճ էշեա միւպասա օլունմուշ տը։

Գըյէսի 40 բարատան 3 000 000 գըյէի ճէտիտ ուն, վէ պէհէր գըյէսի 23 պիր չէրեէք բարատան 3,000 000 գըյէի ճէտիտ արբա, վէ պէհէր գըյէսի 39 բարատան 300,000 գըյէի ճէտիտ ֆասուլեա։

* * *

Ռումանիա՝ պիզիմ Թիճարէթիմիզէ գարշը սիւէրը միւխթէլիֆէ իւէ պիր միւտարէպէի հագիգիյէ միւպասչէրէթ իթմիշ տիր։ Ռումանիա հիւքիւմէթի՝ մէմալիքը Շահանէ միւվարէտաթընտան 100տէ 50յէ գատար ըէսմը կէօմրիւք ախզրնա տաիր օլան վէ մէմալէքիմիզտէն օրատ իչիւն իխրաճաթը մահվ իտէն եէնի Թարիֆանըն մէվգրի իճրայէ վազը իլէ գանատ իթմէյէրէք, մէմալիքը Շահանէյէն հանկը թարֆընտան իխրաճ օլունուր իսէ օլսուն սէպզէ վէ մէյվէյէրիմիզին տուխուլինի տախի մէնն իթմէք իսթէյօր։

Գատը քէօյ ճիվարընտա եալընըզ պիր գաչ պազտան պաչգա մահալտէ ֆէլսէֆէոնըն պուլընմատըզը Թէհգգուգ իթտիկի հալտէ պիլէ, կէօյա մէզքիւր խասթալըզընն մէմալիքը Շահանէտ վիճուուտի՝ պու Թէտպիրէ սէպէպ կէօսթէրիլիյօր։

Վագը մէյվէվ վէ սէպզէ իխրաճմէք՝ քիւլլիյէթլի տէյիլ իսէ տէ, Թէտպիրը մէզքիւրէ՝ հէյէթը մէճմուէսի իլէ Ռումանիա իլէ սէնէվի 150 000 լիրա գատար թախմին օլունան Թիճարէթիմիզի պիրտէն պիրէ Թասթիլ իթմիշ տիր։ Իխրաճաթ Թիճարէթի բէք օ գատար քիւլլիյէթլի օլմայան մէմէքէթիմիզ իչիւն պու մըգտար՝ ազ սայըլմազ։

Ռումանիա հիւքիւմէթինին հարէքեաթը վագբասը իւզերինէ մէմէքէթիմիզ Թիճարէթինին տիշարը օլտուզը հալի պիր գաչ տէֆա արզ էյլէտիք։ Շիքեայաթը վագբամըզընն նազարը տիգգաթա ալընարագ, Ռումանիանըն հարէքեաթը վագբասընա մուգապէլէ իթմէք իւզրէ Թէտպիրը լազմէ իթթիխազ իտիլտիկինի իլանա նէ՝ զէման մուվաֆֆագ օլաճաղըզ։

* * *

Էնգարէ 28 դեկտ.— Պու կիւն Թէքմիլ օլան կէչէն 15 կիւն զարֆընտա Թիֆթիք սաթըշը՝ կէչէն սէնէ միւտատէթը մէզքիւրէ զարֆընա 4800 գըյէյէ վարմըշ իքէն 7000 գըյէյէ, վէ սէնէնին պաչլանկըճընտան պէրու 13000 գըյէյէ պալիզ օլմուշ տը։ Ֆիյաթլար՝ մալին ճընընա կէօրէ լիրաի Օսմանի 100 դուրուչտան 13 իլէ 15 զրուշ արասընտա զաֆի տիր։

Պուղտայլն քիլէսի՝ 7—12 պուչուգ։ արբանն քիլէսի՝ 6—6 պուչուգ։ սարը պալմամուշ՝ 14—15 վէ եուն 4—4 պուչուգ զրուչա սաթըլմագտա տը։

Մէսարիֆը նագլիյէ՝ պէհէր գրյէ իչիւն գաթը իլէ 58—60 բարատտէսինտէ տիր։

Ցէրսասատէթ իւզերինէ գամպիօ ֆիյաթը՝ լիրա 100 զրուշ հիսապը ելէ 99³|₄—100 զրուչա տը։

Մանչէսթը։—Բիյացամզընն հալի՝ բէք իւմիտսիզ տիր։ Եօրթուլը, վէ Շարգ իլէ վուգու պուլմագտա օլան մուամէլաթտա տէվամ իտէն զաֆ՝ բիյացայը տուրկունլամագտա։ վէ Շարգ մուամէլաթընտա ալագատար օլան պանգալար տա իչէ եանաչմամագտա տը։

Բամպուգ տօգումասը՝ բէք ազ թալէպ օլունտըզընտան, տուն ֆիյաթլա պիր ազ սաթըշ օլմուշ տը։ Պէզ բիյացասը՝ կէչէն հաֆթաքի հալինտէ բէք տուրկուն տը։

ՄԷՖԵԹԻՊ

Ադիսէքի մէքթուպ նէշրի զամանընտա մաթպասմըզա կէօնտէրիլմիշ տիր։

. . . Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Ադիսէքի իքի սաթրը մէքթուպըմը՝ ասայիշ ու իսթիրահաթը ումմիյէ նամընա, վէ կազէթաճըլըգ վազիֆէի մուգատտէսէնիզէ իսթինտտէն ճէրիտէի միւթէպէրինիզտէ լութֆէն տէրճինի իսթիրհամ իտէրիմ։

Թարիխտէն իքի ալ մուգատտէմ կէմէլիք գազասընտա Բազար եէնի քէօյ միւթէպէրանընտան ֆէլէքգէտ Մուսթաֆա աղա Պալթաեանը տէրունը գասապատա քեաֆին խանէսի հայտուտլար թարաֆընտան պասրլարագ, միսաֆիր վէ ֆամիլեասը իլէ պէրապէր տաղա աշրրլտրզը վէ թախլիս ագչէսի թէտարիքի իլէ գուրթուլմուշ օլտըզը խապէրը տիլխրրաշընը սաիր էվրագը հավատիս իլէ ճէրիտէի միւթէպէրէնիզ տախի ալը՝ ու նէշր իթմիշ իտի։

Պու տէֆա էզ սէրը նէվ մուամիլէյհ Պալթաեան ֆամիլեասը՝ մէզքիր քիւսթախ հայտուտլար թարաֆընտան տէֆտի սանիյէտ օլարագ հէտէֆի թէարրուզ օլմուշլար տը, եանի սալը ճէտիտին իքինճի կիւնիւ կէճէ սաաթ 4—5տէ Պալթաեան չիֆթլիկ էվինէ պասկրն վէրիլիպ, խատէմէ վէ պէճիլեր պաղլանըլարագ, սահիպը չիֆթլիք՝ թէքբար թախլիս ագչէսի թէտարիքինէ տավէթ օլընմըշ տը։ Հալպուքի, պու խապէրը մուսիպէթէսէրին Բազար ֆէօյ միւտիրի էֆէնտինին մալիւմի օլտուգտա, ալէմթաճիլ մահալը ֆաճիայէ իպրահիմ նամ չավուշ չէնտ նէֆէր իլէ սէվգ օլընմըշ իսէ տէ, հայտուտլար չիֆթլիքտէ հալա վագթ կէչիրմէքտէ իքէն, թարաֆէյնտէն թէչհիրի սիլահ օլունուպ, հայտուտլար եինէ թախլիսը կիրիպանէ միւէսսէր օլմուշլար տը քի, պու խուսուս նէվմէյիրք գայմագամըզը տաիրէի հիւքիւմէթինէ պէօյիւք գիլուգալի մուճիպ օլմուշ տը։ Պունճա քիւսթախըզարըն էհալիի վէրրա վէ թիճարէթ հագգընտա նէ գատար մուզիրը օլտուզընը թարիֆէ հաճէթ օլմայրպ, պու խուսուս հագգընտա մէրճիֆինին նազարը տըգգաթընը ատիղանէ ճէլպ իտէրիզ։

Պալթաեան ֆամիլեասը՝ զաթէն մէրա մագամընտա օլան վէ Սթամպօլա 10 սաաթլըգ մէսաֆէտէ պուլունան մահալլէրի 10 սէնէտէն պէրու արազիի մէզրուէյէ թահվիլ իտիպ, պու կիւն իսէ նէվ պէ նէվ թէատիյաթը միւքերրէրէյէ տայանամայարագ մուամիլէյհ Ստեփան աղանընն Ասիթանէյէ նագլ խանէ իտէճէկի մէվսուգէն խապէր ալընմըշ տը։ Շու զավալը Պալթաեան ֆամիլեասընընն հալի՝ տօղրուսու չայանը էսէֆ տիր։ Թահթը թասարբուֆընտա պուլունան չիֆթլիքտէ գալա, հայտուտլար եիւզունտէն սերպէսթճէ ումմրը զըրաաթլա իշթիղալ իտէմէզ։ գալմասա, էվլաքը մէզքիւրէյի քի՞մէ ֆիրուխթ իտէպիլիր։ Սթամպօլա նագլի խանէ իթմէսի գավիյէսի խէ, սըրֆ իւմիտ քէսիքլիկինէ հավլ օլունուր։ չիւնքի ճանընը վէ ըրզընը խէլաս իթմէյի վէյէվ Սթամպօլտա տիլէնմէյէ թէրճիհ իթմիշ օլմայը տը։

Ճ։ Մ։ Ֆ։

ՃԷՐԻՏԷ Շ-ԷՏԷՆ

Ումում թէպաա վէ զիրբէտէթանը Շահանէյէրինին քէմալը էմնիյէթ ու սաատէթլէ եաշամալարը ճիւմլէի ամալը հազրէթը Բատիշահիտէն օլարըզը։ վէ վիւքելի ֆիխամ հազարթընը տախի պու խուսուսատա սարֆը զիհն իտէրէք, միւքերրէրէն հէր թարաֆա էվամիր վէ թէնպիհաթը չէտիտ թէպլիղ իթմէքտէ օլտըգլարը հալտէ, իքի այ զարֆընտա կէմվէյիք Բազար եէնի քէօյիւնտէ միւթէպէր պիր զաթըն չիֆթլիկինէ հայտուտլար թարաֆընտան իքի տէֆա Ֆէարրուզ վուգու պուլմասը, վէ մէրգուման հայտուտլարըն եագալը էլէ վէրմիյիպ, էլեէվմ սէրպէսթ պուլունմալարը՝ հիւքիւմէթը մահալլիյէնին իգթիտարսըզըզընա վէ իհմալ ու թէքեաիւլինէ պիր տէլիլը ալէնի օլտըզընտան, քէյֆիյէթ՝ մէրճիի ալիսինճէ մալիւմ օլտըզտա, հիւքիւմէթը մահալլիյէ պու պապտէ թէնպիհաթը վէ իհթարաթը չէտիտ վուգու պուլաճաղը գավիէն մէմուլ տը։

ՐԷՍՄԻ

Ալալյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն ֆի 26 թըշրին սանի (նոյեմբեր) սէնէ 301 թարիխինտէ ումում ատալյէ միւֆէթթիշլիքլէրինէ թասթիր պույրուլան թահրիրաթը ումումիյէ սուրէթի տիր։

Մէհաքիմը թիճարէթէ թաային օլունաճագ ազամ մուվազգաթա, վէ տավալար իչիւն իգթիզա իտէն մուխպիր վէ էհլը խըպրէ իլէ տէֆաթիրը թիւճճարիյէլի թէտգիգէ մէմուր օլանլարը թիճարէթ Օսասընա մուգայեէտ պիրինճի վէ իքինճի սընիֆ թիւճճարտան օլմաղլարը՝ պա իրատէի Ալենիյէ մէրիիլ ահքեամ օլան նիզամիյէի մախսուս իգթիզասընտան օլտուզը հալտէ, պու վէզիֆին իյֆասընա եէտլերինտէ չահատէթնամէլերի օլմայանլարըն թասային օլունմագտա օլտուգլարը՝ թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն պա թէզքերէ իչար օլունտըզընտան, պատէմա նիզամիյէի մէզքիւր ահքեամընա թէվֆիգէն մէմուրիյինը մէզքիւրէնին տ՝ ֆիքերը մախսուսընտա մուգայեէտ պիրինճի վէ իքինճի սընիֆ թիւճճարտան օլմաղ իւզրէ թիճարէթ Օտալարը ճանիպինտէն ինթիխապ օլունմասը զամանընտա իյճապ իտէնլերէ թէպլիղաթը մուգթագիյէ իյֆասը խուսուսընա։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Եօզկատ միւթէսարրբֆը Մուսթաֆա Նէշէթ էֆէնտիյէ բիւթպէի միրիմիրանի (բաշալրգ)։

Ցէրսասատէթտէ նէշր օլունմագտա օլան Ա-Ռուվի նամ կազէթանըն սահիպը իմմիյազը Միսաիլիտի էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի։

Խիտտավէնտիկեար (Պրուսա) վիլայէթի տախիլինտէ քեաֆին Սանտ։գը գաղասը գայմագամըզը՝ Վուրլա գայմագամ սապգ նէճիպ պէյէ։

Երզրում վիլայէթի տախիլինտէ քեաֆին Դերճան գաղասը գայմագամըզը՝ գայմագամ միւլազիմէրինտէն էֆենճիք միւտիրի սապգ Եուսֆի պէյէ թէվճիհ պույրըլմըշ տը։

* * *

Հալէպտէքի Ֆրանսա գօնսօլօսը Մ։ Բէրթէյէ Յիւնճիւ բիւթպէտէն Օսմանիյէ նիշանը իհսան պույրըլմըշ տը։

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Ամերիգատա քեաֆին Ֆիլատէլֆիա չէհրինտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, կինկամտա պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, պիր խալի եուլը վէ բամպուգը գումազ ֆապրիգալարը եանմըշ վէ 50 գատար տա ամէլէ խանէսի խարապ օլմուշ տը։ Իշպու եանկընտա մրգտարը խասարաթ պիր միլեոն տօլար թախմին օլունուպ, 2300 ամէլէ պօշտա գալմըշ տը։

—

Իրան Շահընն ագրապասընտան բրէնս ինֆիշամ Միրզա՝ պու էսնատէ վիէննատա պուլունուպ, կէօզիւնէ էնմիշ օլան բէյտէի թէտավի իթթիրմէքտէ իմիշ։

—

Նիւ-Եօրգտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօսթըն չէհրի գուրպինտէ տէհշէթլի պիր գասըրկա վուգու պուլուպ, սէվահիլտէ պիր, խալի մէսաֆէյէ գատար կիթմիշ վէ պիր սէֆինէ երլտրրըմտան վուրուլուպ եանմըշ, վէ 60տան զիյատէ սէֆարին քեամիլէն խարապ օլմուշ, վէ 20 գատար նուֆուս թէլէֆ օլմուշ տը։

—

Իթալիա կազէթալարընտա օգունտըզընա կէօրէ, գատիմ Բօմալըլար զէմանընտա եաշամըշ օլան միւվերիիսը մէշհուր Կիկերոնըն Տէ ֆինիբուս սէրլէվհալը զիգրմէթ էլ եազըսը Բէրուճիա շէհրի քիւթիւպխանէսինտէն չալընմըշ օլմաղլա, իթալիա հիւքիւմէթի՝ մէզքիւր պիր էլ եազըսընն նէրէտէ պուլընտըզընը խապէր վէրէնէ 10 պին ֆրանգ վատ իթմիշ տիր։

—

Վարշաւիատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, սապգ սուլ հաքիմի օլուպ Նիհիլիսթէրլէ իյթիրաքը օլմագ թէօհմէթէնէ մէպնի իտամ ճէզասընա մահքիմ օլան Մ։ Պարտօվսքի՝ դեկտ։ 23/5 յունվարտա Վարշաւիա հապսխանէսինտէ ասըլըպ իտամ օլունմուշ տը։

Պունըն բէֆիգլերինտէն էքսէրիսի տախի քէնտիսիյլէ իտամ ճէզասընա հիւքմ օլունմուշլար իսէ տէ, մուախխարէն պու ճէզա թէպտիլ օլունուպ, մէրգուման՝ Սիպէրիայէ նէֆի օլընմագա մահքիմ օլմուշլար տը։

—

Ինկիլթէրրատա ճէրսէյ ատասընտա վագը ճէրսէյ Պանքինկ Գրմէէնի նամ պանգա՝ պու քէրրէ 250000 ինկիլիզ լիրասը աչրգա իֆլաս իթմիշ տիր։

—

Գոսթէ պը Հոմոսէյ կազէթասընըն Բօմա մուխպիրի՝ Բաբա հաղրէթլէրի թարաֆընտան բրէնս Պիզմարգա վէրիլէն Ֆրիտտոս նիշանընտան պահսիլ։ պու նիշանըն իլա տէֆա օլարագ պիր Բրօթէսթանա իթա օլընտըզընը պէյան իթմէքտէ տիր։

—

ՐՈՒՍ ԷՄԹԱԱՍԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՄԱՂԱԶԱ

Գալաթատա Ալէքսիատի խանընա 1 նումէրօտա թօքտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլը։

Եէյնիթիյէ տաիր օլան էշ ալա վէ նէֆիս Ռուս էմթասընը տօղրուճա մահալինտէն կէթիրտիպ ֆիւրուխթ իթմ սիյլէ չէհրիմիզտէ հիւսնիւ նամ ու շէօհրէթ քէսպ իթմիշ օլան մէզքիւր մաղազատա պէրվէճհը աթի մէնչիւլաթ ֆիւրուխթ օլունմագտա տը։

	Ղրշ.
Սիյահ աթզու խավեար՝ իչ սաէտի պիր օգկալըգ մունթազամ գութուլա, իչինտէ	81
Գալոֆ խավեարը՝ ֆըչը իչինտէ, օգկասը	65
Թօմպրուգ խավեարը՝ » » » »	54
Սիպիր եաղը՝ խալիս վէ սաֆի օլարագ պիրինճի ճինտէն, պէօյիւք վէ 25 օգկալրգ ֆըչլար իչինտէ օգկասը	14
Իքինճի ճընս՝ օգկասը	15
Մագարնա վէ չէհրիյէնին էնվաբ՝ օգկասը	5.75
Սիպիր եաղրյա եաբրմըշ բէքսիմէթ՝ օգկասը	7
Շեքէրլի բէքսիմէթ՝ օգկասը	8
Թիւթիւն տիլի՝ չիֆթի	25
Էնվաֆ թուզը վէ թիւթիւն պալըգլարը	
Մօսգուատա եաբլան վէ Ռուսնա «Եազիքի վսալէ» թապիր օլունան տիլէր՝ չիֆթի	50
Գիրինճի ճինս ուն՝ օգկասը	4

Թօքտան ալտնլարա սգօնթօ օլունը։

Մէզքիւր մաղազա՝ հէր նէվ սըբարլաթը քէմալը տիգգաթլա իչրա իտէր վէ գամիսիոնլա հէր նէվ էմթաա ֆիրուխթ էյլէր։

Թ. ԳԱՄԱՐԱՏՕ վէ ԳՈՒՄԲ.

72—6

Ամենամեծ ընտրություն՝ գեղեցիկ գծագրերով, գունավոր ներկերով, ոսկեզօծ, մետաղի ներկերով, ինչպես նաև ամենաէժան գներով գրասենյակային ապրանքներ՝ գրիչներ, մատիտներ, գրչածայրեր, գրչակալներ, գրչանոթներ, գրասեղաններ, գրասեղանի դարակներ, գրասեղանի ներքնակներ, գրասեղանի լամպեր, գրասեղանի ժամացույցներ, գրասեղանի հարմարանքներ, գրասեղանի ամանեղեն, գրասեղանի ներքնակներ, գրասեղանի ներքնակներ, գրասեղանի ներքնակներ